雲高華

華新書局

陳修園醫書七十二種精莊二函 十元
歲月無情 俊人著 壹元〇五
只不過是愛情 鴛鴦著 一元一五
心理學家 王德民著 五毛
心理學淺說 菁碧著 六毛
情孽 最後的微笑 碧岩各九毛五
世界著名作家戲劇選 莫里哀 三元五
宋人創作小說選王華著一元五五
倫生一元八 惶惑 老舍著一元六
天橋 熊式一著 一元八
中國的小詩 黃應良著 六毛五
越劇精華 一冊 一元〇五
恩前想後 俞遠著 七毛五
元明散曲 顧佛影著 六毛
明清傳奇 趙景深著 四毛
生命的叫喊 威克家著 四毛五
某夫婦 巴金著 八毫五

查泰萊夫人的情人 壹元八 岡田櫻子譯
壹個女人壹生中的廿四小時元一
冰霜劍華錄全六冊孫寒冰二元一
紫燕青鋒全八冊臥龍生著式元八
西域平魔記全六冊柳長春二元四
廣東英雄傳全十冊高天亮三元五
鞭聲動南北全十五冊高天亮 五元式五
姝英義俠全四冊江楓著 一元四
陰山双劍全十三冊陸羽著五元二
天心七劍五冊諸葛青雲一元七五
玉笛飛雕 全二冊 丁方著七毛
混元十三寶全二冊凌波著 七毛
秘魔一劍全一冊凌波著 三毛五
大俠天山熊全一冊凌波著 三毛五
天龍刀寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇英傳全八冊高峰著二元八
丹心奇俠全八冊梁楓著 三元二
丹心英烈傳全二冊曉堂著壹元二
白髮魔女傳全八冊梁羽生著四元

武林十三劍 全廿四冊 八元四 蹄風著
冰川天女傳 全十冊 五元 梁羽生著

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

一生兒女債
半世脂粉奴
奚如一盅兩件 黃埔鳳城
廣寒食譜 趁時突擊

華區優秀唯一總滙

埠際 秘詩賚路仝人立正

B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

SUCCESS REALTY LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

實事實業燕梳公司
伍澤濂事務所

辦事處電話：MU 2-5284
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 AL 5-6932

伍澤濂 鍾耀華

新屋平又靚 相宜餐館菓店

埠中新屋。三睡房客廳餐廳廚房。高士庫。左右全係新屋。呈價壹萬三千五百元 (伍澤濂)
△四年新孖屋▽近緬街。士庫亦有廳房。先交叁千自住一伙收租夠充有餘全價式萬式 (伍澤濂)
△抵買雜貨店▽街角地位。每日生意壹百四十元。有長批。只賣四千四百四十元。 (馬國良)
△七個房大屋▽十一年新四睡房自動熱水煖氣。石米墻身。賣壹萬零九百五。先交千叁 (馬國良)
△工廠中心餐館▽每日做五十餘元。仍有發展餘地。賣主人力不夠。式千九百元平賣。 (鍾耀華)
△近吼吼街四廳房靚屋▽自動煖氣熱水。全士庫只賣八千六百元。先交式千元。 (鍾耀華)
△樓上樓下出賃▽自己住壹層。收租夠充銀朋。地區好。交叁千元。即可入伙。 (許杏欽)
△旺街商業樓▽樓下舖面二樓五大廳房。全價式萬五千元。入息約十个步仙。 (許杏欽)
△四年可充滿▽七組聯房。全價祇壹萬二千五百元。月收叁百餘元。投資良機。 (鄭華旺)
△五十七英畝肥田▽近公路。水量充足。全價五萬八。先交式萬元。 (鄭華旺)
△本公司代理實業生意買賣按揭。各種燕梳。樓房租務。建築房屋等。倘蒙賜顧。歡迎歡迎。

中華總商會準備歡宴檀山仙花皇后

雲凱。據中華總商會黃淵偉會長報告云。頃接檀香山中華總商會公函。稱本年新選水仙花皇后盧桂枝小姐。偕同兩位公主。楊毓芳小姐。劉淑馨小姐。由謝有光君領隊。於八月十日乘班機到雲埠觀光。本埠總商會。爲盡東道之誼。定於八月十一晚上七時。假座喜臨門酒家公宴歡迎。同時安排精彩藝術節目。以娛樂衆賓。屆時必有一場大熱鬧。查該會歡迎各僑界男女人士參加。以便瞻仰仙花皇后之威儀。又查宴會入席券之發售地點。除商會辦事處外。并託輔行公司李亮漢。馬英奇首飾店。及竹林酒家等處。以便赴席者採購。席金每位叁元云。

長老會迎新盛況

雲凱。華人長老會。於七月廿五號晚。隆重歡迎伍明樂牧師夫婦及其家人。社團代表。教會代表。參加者甚衆。到會中西人士約一百七十餘人。主席關耀南牧師開。今日得以歡迎伍牧師由於本會兄姊兩年來不斷祈禱。今日所以歡迎伍牧師。因爲彼到此接任。是由神差遣云。該大會在歡欣歌頌中開始。繼而李保羅先生朗誦詩篇。關耀南牧師領禱。胡彩星長老致歡迎辭。略謂神之僕人得受歡迎者乃在乎忠心云。繼之。簡崇澤夫人代表會衆向伍老太獻花。次恩信女士。甄路得女士代會衆向伍牧師夫婦及子女獻花及禮物。經施文達牧師簡單介紹後。伍牧師即向各社團代表。各教會代表。與及全體會衆致謝。並表示樂意在此屬主屬靈教會與會衆携手工作。凡所當爲者。必盡力爲之。但願榮神益人。懇請各人多多指教及代禱云。當時來賓相繼演說者有中華總會館主席吳照光。聖公會史必達牧師。中華基督教會林佐然牧師及會長黃伯猷先生。華僑學校代表何國權先生。文彊學校代表黃祝齡先生。大公義學代表簡建平先生。各抒偉論。一致歡迎伍牧師。努力工作。服務僑胞云。曹麗華長老代表答謝。並由伍牧師祝福後。該會同人。準備豐富茶餐。招待會衆。盡歡而散云。

馬維君小姐被選入圍

美國加州長堤通訊。國際美人競選大會連日在此間舉行。情形甚熱鬧。五十一名候選爭人中。結果選出十五名入圍者。其中計有中華民國小姐馬維君等。馬小姐與入圍之芬蘭小姐烏加利安亞小姐。歡喜若狂。互相擁抱。美聯新聞社記者。則特將此鏡頭攝影之。發圖片至全球各地。各國小姐之花車。均裝飾有各該代表國家之國旗。熱鬧莊重。日前大會且曾選出「最上鏡頭小姐」爲荷蘭小姐史丹雲布亞榮膺。而「最受歡迎小姐」爲大溪地小姐馬麥克安柔膺。國際美人樂衛士已於昨晚選出云。

要研究計程車照費

雲凱。一名市議員於星期四日謂。計程汽車之牌。只餘壹四十元。可是在市內。該等車牌卻以五十元之高價出售。另一名議員在特別委員會中謂。倘若有此種事情發生。市府應即立刻發動研究之。市議員們認爲買市之計程汽車牌費。已經高過其他之各城市。同時彼等問出。因什麼要限制計程汽車之數目。爲了要清楚起見。相信會組織一個調查委員會來作調查。

美報指控加政府處理蓋尼案不合

華盛頓。華盛頓廿八日加拿大社電。華盛頓郵報今日指控加拿大政府。係採取了美國已故麥卡蒂之主義。來處理已辭職蓋尼氏案件。

該報指責。當芬碧樂政府。指控蓋尼氏。而不給予蓋尼氏一個自辯之機會。此種手法。與麥卡蒂主義相國。

該報稱。加政府之此種行動。無異僞令到第芬碧樂政府處於不利之地位。而給予自由黨一個可能復興之機會。

法將自製衛星放射

法京。巴黎路透社電。通常可靠之消息謂。法國會於一九六四年末。可能會將彼之第一枚自製之衛星放射上太空。

法國之科學家及機械專家。會自製彼等之火箭及衛星。

譚棟材君飛抵金路

金路訊。僑務委員會設計委員。僑光社社長兼香港中外畫報駐台主任譚棟材君。應加拿大雲高華中文新民晚日報之聘。任該報總編輯。前數天由台飛美。道經本埠。昨廿九日由陸閩成總領事陪同到華埠觀光。並拜訪中華會館主席。當晚陸總領事設宴於洞天酒家爲之洗塵。邀主席書記等作陪。翌日下午六時。適爲海上博覽會籌備處在香港樓舉行聚餐。乘便邀請譚委員參加。以示歡迎。由陸總領事陪同蒞會。並假別介紹與各人認識。席間相談歡洽。聞譚委員已離埠前往[illegible]服務。

又訊。本埠中華會館之女子體操團。今年自周少平夫人担任領導後。刷新團務。該團最近又參加奧林比埠湖景大會巡遊比賽。旗開得勝。壓倒羣隊。榮獲冠軍。爲我僑爭光不少。

美國提高徵兵數額

美京。華盛頓合際社電。美國防部昨日增加八月份之徵兵額。由八千人增至一萬三千人。此舉乃遵依堅尼地總統日昨所主張之增軍對抗蘇聯威脅之計劃。

美京。華盛頓美聯社電。國防部長麥南馬拉昨星期三日稱。九月份美國將徵兵二萬名。[illegible]

加拿大 雲高華

嶺海酒家

附設茶廳
LING HOY RESTAURANT
158 EAST PENDER STREET MU 4-0848
VANCOUVER, 4, B C. CANADA

每日茶市由上午十時至下午四時
巧製甜咸点心
蝦餃 芋角 腸粉 大飽 燒賣 叉燒飽 粉菓 春餅
合時可口凍熱飲品
紅豆冰 水晶糕 豆腐花 菠蘿冰 什菓冰 涼粉
上湯雲吞水餃
炒粉 炒麵隨時供應
歡迎外賣
承接筵慶茶會

悲壯愛國 火燒阿房宮

袍甲歷史

何非凡。易水悲歌。林丹。美人割臂。靚次伯。壯士獻頭。麥炳榮。秦庭刺虎。歐陽儉。過灘過山。梁醒波。秦庭被刺。同場配映婦唱喜夫隨羅艷卿羅劍郎主演。預告廿映從頭至尾笑個不停。歡喜夫妻。羅劍郎嘀妻。梁醒波走私。肥婆蘭緝私。樓捉奸小職員監食死貓寫字樓特設警報。欲知男人女人夫妻情侶秘密？請看本片。樂觀社八月六日下午一時至十時獻映。

片市魯別埠餐館出賣

好機會。用具齊備。因人力缺乏。願意割愛。函商面議。請由尊便。

Lutus Cafe Ltd., 628 - 3rd. Ave. W.
Prince Rupert, B. C.

○經省餐館生意實業出賣

樓業於壹九四九年用黑煤渣建造。名爲Dave's Lunch, MacGregor, Man. 全部時代化。兼有雅潔六睡房。大客廳餐廳。靚浴室。煤油煖氣。電餐爐。餐室介磚仔地枱。新買枱椅。至四九年以來獨自經營。取價式萬五千元。定銀壹萬元。其餘適合買者能力。照後列洽商。

Mr. D. F. Brow, P. O. Box 305, MacGregor Man.

○聯房出賃

位於旦利威街七二三號。問喜市定街東[illegible]

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030

陶陶酒家
精研食譜
大讌小酌
價廉味好

地址。片打東街壹〇式號
電話。MU 壹壹〇三〇

○東方旅社生意出賣

域多利埠專臣街五百五十號東方旅社有房四十七個。燒氣熱水齊備。多數係月房長住客。生意向來興旺。茲因乏人料理。故特登報出賣。如有遠近僑梓欲營斯業者。請函詢或面議。雲埠陶陶酒家。或關邦健洽商。電話 MU 1-1030 AL 3-8109

P. C. Quon 102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU. 3-8936 地址 一〇三東片打街

簡氏傢私電器行 公司有限
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-8936

㈠樟木刻製品：壽星公。關公。觀音。金佛。麻姑。獅。黃牛。臥牛。猴子。菓盆等。
㈡牛角製品：烟具。筆具。大小花瓶。帆船。
㈢松菊木製品：茶盤。烟具。烟盒。花瓶。
㈣竹製品：各類菓盆。餐枱竹凳。竹筝。
㈤國畫：唐代觀音大士。孔聖像。關公像。臥佛像。竹梅双鶴。宋代鷄谷圖。咸陽古渡。龍舟競賽。五代漁人圖。
㈥腊菓：柑。橙。鳳梨。芒菓。香蕉。提子。梨菓。桃菓。木瓜。
㈦中國美人：楊貴妃。梁紅玉。王昭君。紅拂女。
㈧蚨蝶標本：各款彩色大小蚨蝶。蚨蝶書籤。蚨蝶標本圖書。
自由祖國手工藝特產品批發處。

理商代抬 華即索函 廣暢路銷 備齊印籤目 奇新貨品 優從利權

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行
經營一切銀行業務
特設 華僑服務部 辦理
華僑滙款 — 全國各地大小城市鄉鎮均可通滙
華僑存款 — 安全穩妥。利息優厚。手續簡便

本行舉辦下列各種華僑蓄儲存款：
華僑定期存款 華僑定活兩便存款
存摺活期存款 支票活期存款
華僑定期存款

期限	利率	如存款一萬元到期可得利息
三個月	年息五厘半	一百三十七元五角
六個月	年息五厘七五	二百八十七元五角
一年	年息六厘	六百元正

歡迎存儲 服務週到 備有簡章 函索即寄
本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

明記參茸行
香港永樂東街壹號
MING KEE HONG
127 Wing Lok St, E.
HONG KONG

啓明參茸行
九龍深水埗醫局街壹號
KAI MING HONG
119 Yee Kuk St., KowLoong
HONG KONG

龍鳳補丸強身之寶

請廣東僑胞注意

本行素爲僑胞服務信譽卓著
今特舉辦特價直運廣東全省
凡鄉。不限重量。大額什糧食品粮包。多寄照計連稅款在內。直達鄉村不另加費。收件人不須再付分毫。便可交到家中。取返回頭紙。每人無限量收貨。各種食品每公斤計價目列下。

上白米每五公斤十六元五 麥片每公斤四元八
上麵粉 五公斤十六元五 粘米粉五元五
白砂糖每公斤四元壹 糯米粉五元五
片黃糖每公斤四元壹 河粉五元九
黃豆四元壹 咸魚十四元 眉豆四元壹
青肉黑豆七元五 紅豆五元五
壹磅庄奶粉壹罐九元 罐頭猪肉式罐十八元
粉絲十四元 外國牛奶式罐七元六
南乳七元五 咸蝦糕九元 通心粉五元
牛油九元九 猪油九元九 腐乳七元五
麵餅四元八 扎粉五元二 花生肉六元八
以上價目(港銀計算)。如想托寄何物。請將貨款先行付返敝行便代妥辦一切。
▲著名龍鳳補丸雲埠廣濟堂代售